

# GROSS

Präzisionsdrehteile GmbH

Gross Präzisionsdrehteile GmbH · Postfach 67 · 89556 Böhmenkirch

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I - 70026 Modugno BA

Buchenstraße 6-8  
89558 Böhmenkirch  
Tel. 0 73 32/92 37-0  
Fax 0 73 32/92 37-27  
info@gross-drehteile.de  
www.gross-drehteile.de

## Lieferschein

180238943  
500P585740

Lieferschein-Nr. : 19007266  
Lieferscheindatum : 30.07.2019  
Lieferanten-Nr. : 91001108B  
Kunden-Nr. : 11113  
Unser Zeichen : db  
Seite : 1 / 1

Wir liefern im Auftrag der Firma Seissenschmidt GmbH:

138947

| Pos | Menge   | Bestelldaten / Artikel - Benennung                   |
|-----|---------|------------------------------------------------------|
| 1.0 |         | Bestellung: 550003918802 vom 12.09.2018 Zeichen: 412 |
|     | 526 Stk | Doppelfestrad 3.-5./7. Gang                          |
|     |         | Artikel-Code : 251.1.1220.80                         |
|     |         | Charge : 615833 W                                    |
|     |         | Ident - Nr. : 035360-90A/5500001871                  |
|     |         | Zeichnung : 2511122080 / Index: a                    |
|     | 1       | Mag.+D.TBA501742+500088 je 526 Stk                   |

Gesamtgewicht : 853 kg brutto / 789 kg netto  
Spedition : Schweitzer  
Versandbedingung : Abholung  
Lieferbedingung : unfrei

W

KUFFNER+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 526  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 1  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 01/08/2019  
Firma



Sitz der Gesellschaft: Böhmenkirch  
Geschäftsführer: Thomas Groß  
Registergericht Ulm HRB 54 12 06  
Ust.-Ident-Nr. DE 198 025 565

Volksbank Göppingen Konto: 844 060 03 (BLZ 610 605 00)  
IBAN: DE10 6106 0500 0084 4060 03, BIC: GENODE31VGP  
Kreissparkasse Göppingen Konto: 151 099 41 (BLZ 610 500 00)  
IBAN: DE02 6105 0000 0015 1099 41, BIC: G0PSDE6GXXX

|                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                             |  |                       |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------|--|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays)<br><b>Gross Präzisionsdrehteile GmbH</b><br>Buchenstr. 6-8<br>D-89558 Böhmenkirch                                             |  |                                                                                         |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><div style="text-align: right; border: 2px solid black; border-radius: 50%; width: 60px; height: 60px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 0 auto;"> <b>CMR</b> </div> <div style="font-size: 0.8em;">           Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)<br/>           Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)         </div> |  |                                                                                                             |  |                       |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays)<br><b>Magna PT S.p.A</b><br>Via dei Ciclamini 4<br>70026 Modugno (BA)<br>Italy                                             |  |                                                                                         |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Spedition Schweitzer</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                             |  |                       |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort / Lieu: <b>Modugno (BA)</b><br>Land / Pays: <b>Italy</b>                                                      |  |                                                                                         |  | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                             |  |                       |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort / Lieu: <b>Böhmenkirch</b><br>Land / Pays: <b>Deutschland</b><br>Datum / Date: <b>30.07.19</b> |  |                                                                                         |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                             |  |                       |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente / Documents annexes<br><b>1 Lieferschein (e) (2-fach)</b>                                                                                                                   |  |                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                             |  |                       |  |
| <b>6</b> Zeichen und Nummern / Marques et numéros<br><br>Klasse:      Ziffer:      Buchstabe:      (ADR)<br>Classe:      Chiffre:      Lettre:      (ADR)                                                 |  | <b>8</b> Art der Verpackung / Mode d'emballage<br><b>Magnumbox</b><br><b>TBA-501742</b> |  | <b>9</b> Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise<br><b>Forged parts</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | <b>10</b> Statistik Nr. / No statist.<br><br><b>11</b> Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg<br><b>8.350</b> |  | <b>12</b> Umfang / cm |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres)                                                             |  |                                                                                         |  | <b>19</b> Zu zahlen von / A payer par<br>Fracht / Prix de transport<br>Ermäßigung / Réduction<br>Zwischensumme / Solde<br>Zuschläge / Suppléments<br>Nebengebühren / Frais accessoires<br>Sonstiges / Divers +<br>Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | Absender / L'expéditeur<br>Währung / Monnaie<br>Empfänger / Le Destinataire                                 |  |                       |  |
| <b>14</b> Rückerstattung / Remboursement                                                                                                                                                                  |  |                                                                                         |  | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                             |  |                       |  |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement<br>frei / franco<br>unfrei / Non franko <b>unfrei</b>                                                                                 |  |                                                                                         |  | <b>21</b> Ausgefertigt in / Etablie à <b>Böhmenkirch, den 30.07.19</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                             |  |                       |  |
| <b>22</b> Gross Präzisionsdrehteile GmbH<br>Buchenstr. 6-8<br>89558 Böhmenkirch<br>Deutschland<br>Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)                            |  |                                                                                         |  | <b>23</b> Ich versichere, die Waren ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                             |  |                       |  |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen<br>von      bis      km                                                                                                              |  |                                                                                         |  | <b>28</b> Berechnung des Beförderungsentgelts<br>Frachtpfl. Gewicht in kg      Tarifstuf.:      Sonderabmachung<br>Güterarten:      Währung:      Frachtsatz:      Beförderungsentgelt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                             |  |                       |  |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs                                                                                         |  |                                                                                         |  | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen      Nutzlast in kg<br>Kfz:      Anhängelast:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                             |  |                       |  |
| Benutzte Genehmigungs-Nr.                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                         |  | National      Bilateral      EG      CEMT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                             |  |                       |  |

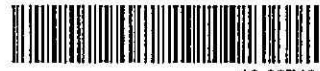


Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 19-007461 vom 30.07.2019



19-007461

Ludwigsburg, 30.07.2019

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                        |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>GROSS GMBH</b><br><b>BUCHENSTRASSE 6-8</b><br><b>89558 BOEHMENKIRCH</b>                                                                                                           |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                   |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 31.07.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b>               |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu BOEHMENKIRCH</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 30.07.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                      |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                      | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                                                                                                                          | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                      | 5342907                                  | 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         | Getriebeteile                                                                                                                                                                                                                                     | 8.350                           |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                      | 5342908                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                      | 5342909                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                      | 19007263 + 7266                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                                    |                                          | <b>12,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               | <b>8.350,00</b>                                                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                    |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                           |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                |                                          | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                   |                                 |                      |
| <b>20 GROSS GMBH</b><br><b>D-89558 BOEHMENKIRCH</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                    |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               | <b>27 Gut 19-007461 empfangen am</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>MAGNA PT S.p.A. s.r.l. - 70026 Modugno (Br.)</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno</b><br><b>01 AGO 2019</b><br><b>verifica su qualità e quantità</b> |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604